

MasterPRO

by

Carlo Cracco



Manuale di istruzioni • Instruction manual • Manual de instrucciones • Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions • Manual de instruções

BGMP-9134

L'AFFILA/STERILIZZA COLTELLI • KNIFE SHARPENER
AFILADOR DE CUCHILLOS • MESSERSCHÄRFER
L'AFFÛTEUR DE COUTEAUX • AFIADOR DE FACAS



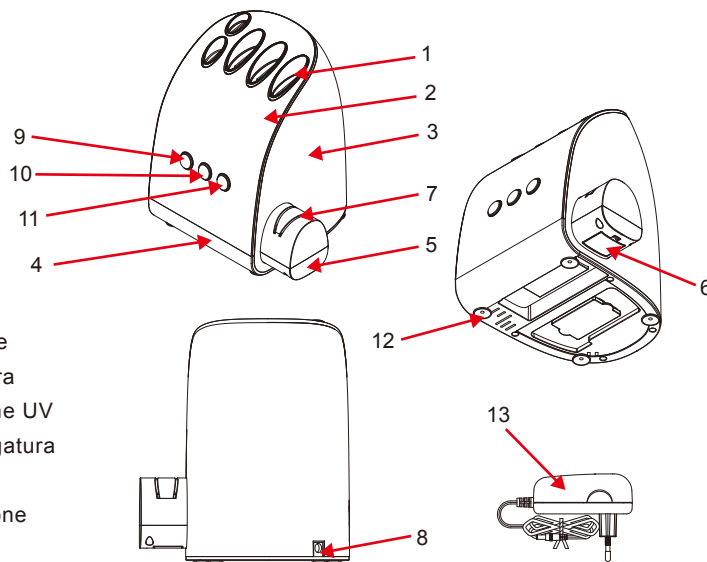
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



LEGENDA:

1. Spazio per riporre coltello
2. Pannello
3. Cover principale
4. Cover base
5. Affilatore
6. Serbatoio per polvere
7. Fessura affilatura
8. Presa DC di alimentazione
9. Pulsante funzione affilatura
10. Pulsante di sterilizzazione UV
11. Pulsante funzione asciugatura
12. Piedini in silicone
13. Adattatore di alimentazione

**PARAMETRO DI FUNZIONAMENTO DELL’AFFILA/STERILIZZA COLTELLI**

Tensione di ingresso: 220V/240VAC

Frequenza di ingresso: 50/60Hz

Tensione di uscita: 18VDC

Corrente di uscita: 35W

IMPORTANTI CONSIGLI DI SICUREZZA:

Per prevenire incendi, shock o lesioni personali durante l'uso, si prega di essere consapevoli di quanto segue:

1. Prima del primo utilizzo, si prega di leggere attentamente questo manuale.
2. Assicurarsi che la tensione di utilizzo corrisponda alla tensione nominale locale.
3. Per evitare urti, si prega di non mettere la spina, il cavo o il corpo principale in acqua o altri liquidi.
4. Prima dell'affilatura, si prega di pulire il grasso sui coltelli.
5. Non c'è bisogno di lubrificante, acqua o abrasivo per l'affilatura. Tali liquidi potrebbero causare incendio, scosse elettriche o mettere in pericolo la sicurezza personale.
6. Non è possibile utilizzarlo per affilare un coltello spinale o un coltello dentellato.
7. Quando si pulisce la polvere, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo.
8. Si prega di scollegare il cavo quando non è in uso.
9. Si prega di tenere la macchina lontano dalla stufa elettrica o dal forno caldo.
10. L'uso di accessori non originali potrebbe causare lesioni personali.
11. Portarlo in un negozio di assistenza qualificato per un controllo se il cavo o la spina subiscono un danneggiamento.

12. L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini piccoli o persone inferme senza supervisione di una persona responsabile.

13. Utilizzare esclusivamente in ambienti chiusi, non all'aperto.

14. Non fissare con gli occhi la luce UV

15. Non smontare l'apparecchio.

PER OTTENERE IL MIGLIOR RISULTATO:

1. Pulire i coltelli ed asciugarli prima di affilarli.
2. Si prega di mantenere la macchina in funzione su di una superficie pulita, solida e liscia.
3. Durante l'affilatura, controllarne la forza e la velocità di trascinamento. Continua a trascinare il coltello verso di te.
4. Alternare l'uso degli slot sinistro e destro per affilare al meglio la lama dei tuoi coltelli
Lo slot sinistro serve per affilare meglio la parte destra della lama, lo slot a destra serve per affilare invece la parte sinistra della lama.
5. Tenere pulito il serbatoio della polvere.

FUNZIONE:

1. Funzione dell'affilatore elettrico.
2. Funzione del poggia-coltello.
3. Funzione asciugatura.
4. Funzione di sterilizzazione UV.
5. Spia luminosa blu asciugatura/sterilizzazione/affilatura

ISTRUZIONI:

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso.

1. Collegare l'adattatore 19VDC al cavo di alimentazione della macchina, quindi collegare l'adattatore alla spina 220, 240v, 50 /60Hz.
2. Affilatura: premere il pulsante di affilatura, la ruota di affilatura comincia a girare, quindi premere il pulsante per interromperlo. Se non si ferma premendo il pulsante, la macchina si arresterà automaticamente dopo 20 minuti dall'avvio.
3. Sterilizzazione: premere il pulsante di sterilizzazione UV, quindi arrestarlo, la macchina si fermerà automaticamente dopo 30 minuti dall'inizio. Valore KB: 15 KB
4. Asciugatura: premere il pulsante di asciugatura dell'aria calda per iniziare il processo, quindi interromperlo. La macchina si fermerà automaticamente dopo 50 minuti dall'inizio, la ventola si fermerà 1 minuto dopo.
5. Ogni pulsante funzione funziona in modo indipendente.
6. La parte dell'affilatore può essere riposta nella macchina (vedere la figura 1) quando non è in uso. Premere fuori (vedi figura 2) quando è necessario utilizzarlo.



Premere la parte dell'affilatore fino a raggiungere il suo fondo (figura 1), quindi rilasciarlo.
Premere la parte dell'affilatore fino a raggiungere il suo fondo (figura 2), quindi rilasciarlo.



AFFILATURA COLTELLI: (VEDERE LA FIGURA SEGUENTE)

Posizionare il coltello nella fessura di SINISTRA, quindi affilare il lato destro della lama: tenere il coltello lungo la fessura fino a quando il bordo tocca la ruota affilatrice. Assicurarsi che la direzione di affilatura sia da vicino al manico fino alla punta del coltello, quindi sollevare il coltello (Non trascinare il coltello avanti e indietro nella fessura). Velocità di affilatura suggerita: 3-4 cm/secondo. Posizionare il coltello nella fessura di affilatura DESTRA, quindi affilare il lato sinistro della lama ripetendo l'operazione come descritta sopra, fino a quando la lama del coltello diventa affilata al punto giusto. Attenzione: Ogni coltello reagisce in maniera diversa all'affilatura.

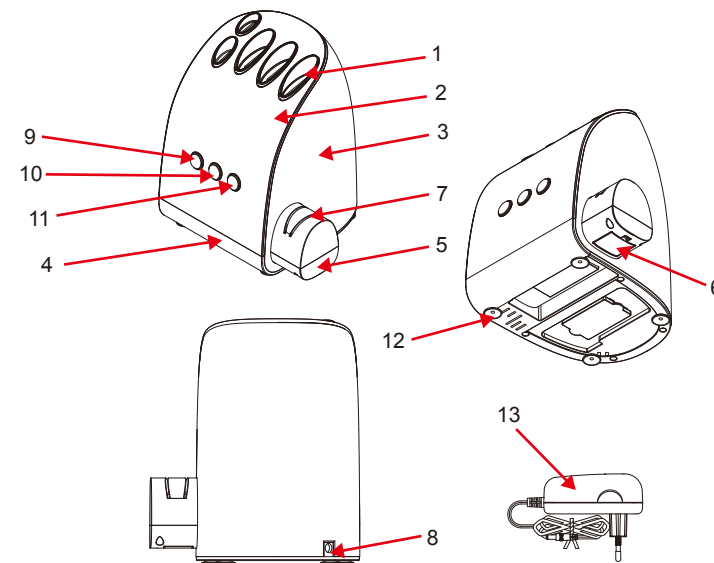


PULIZIA E MANUTENZIONE:

- 1、 Non lavare la macchina con acqua corrente, utilizzare un panno morbido per pulire la sua superficie.
 - 2、 Questa macchina ha un serbatoio di polvere. Basta aprire il serbatoio, rimuovere la polvere e reinserirlo nella macchina.
- Suggerimento: Pulire spesso la macchina per non far riempire troppo il serbatoio.
- 3、 Si prega di inviare la macchina ad un centro di assistenza professionale o qualificato nel caso dovessero verificarsi errori o malfunzionamenti. Si prega di non smontare la macchina da soli.

PART INFO:

1. Knife rest
2. Panel
3. Main cover
4. Based cover
5. Sharpen part
6. Dust case
7. Sharpen slot
8. Power DC socket
9. Outlet Sharpen button
10. UV sterilization button
11. Hot-air drying button
12. Silicone feet
13. Power adapter



KNIFE SHARPENER OPERATION PARAMETER

Input voltage: 100~240VAC
Input frequency: 50/60HZ
Output voltage: 18VDC
Output current: 35W

IMPORTANT SAFE TIPS:

To prevent fire, shock or personal injury during using, please be aware of the following:

- 1、 Before your first use, please be careful reading this manual.
- 2、 Please ensure the using voltage is matching with local rated voltage.
- 3、 To prevent shock, please do not put the plug, cord or main body in to water or other liquid.
- 4、 Before grinding, please clean the grease and bur on the knives.
- 5、 There is no need for any lube, water or abrasive for grinding, or it might cause fire, electric shock or endanger personal safety.
- 6、 It can't used to sharpen the spinal knife or sawtooth knife.
- 7、 When cleaning the dust, please turn off the power and unplug the cord.
- 8、 Please unplug the cord when not in use.
- 9、 Please keep the machine away from electric stove or hot oven.
- 10、 To use not local accessories might cause personal injury, other use is prohibited.
- 11、 Send to the qualified service shop for check or fix when the cord or plug got failure during using.
- 12、 Kids, mental patient or someone mentally handicapped, should not use the machine in case of personal injury.
- 13、 Indoor use only.

- 14、Must not be looked at the UV light source.
- 15、Prohibited non-professionals to take the machine apart.

FOR THE BEST RESULT:

- 1、Clean the knives and dry it before grinding.
- 2、Please keep the machine works on clean, solid and smooth surface.
- 3、During grinding, control the sharpen force and dragging speed.
Keep dragging the knife toward you.
- 4、To alternate use of left and right sharpen slot for sharpening the left and right edge of the knives.
- 5、Keep clean of the dust case.

FUNCTION:

1. Function of the electric knife sharpener.
2. Function of the knife rest.
3. Drying function.
4. UV sterilization function.
5. Dry/sterilization/sharpen blue indicated light.

INSTRUCTIONS:

Please read this manual before use.

1. Plug the 19VDC adapter on the power cord of the machine, then plug the adapter on 100~240v, 50/60HZ power.
2. Sharpening: press the sharpen button, the grinding wheel rotates, then press the button to stop it. If you don't stop it by pressing the button, the machine will be automatic stop after 20 minutes from start.
3. Sterilization: press the UV sterilization button, then stop it, the machine will be automatic stop after 30 minutes from start. KB value: 15KB
4. Dry: Press the hot-air drying button to start drying, then stop it. The machine will be automatic stop after 50 minutes from start, the fan will stop 1 minute later.
5. Every function button could work independently.
6. Sharpen part could be stored into the machine(see figure 1) when not in use.
Press it out(see figure 2) when you need to use it.
Operation as below.



Press the sharpen part hardly until it reach its bottom (figure 1), then release it.
Press the sharpen part hardly until it reach its bottom (figure 2), then release it.

KNIVES GRINDING:(SEE FIGURE BELOW)

Place the knife into the RIGHT grinding slot then sharpen the LEFT edge, keep the knife glued to the inner of the slot, stretch the knife down the slot until the edge touches the grinding wheel.

Ensure the sharpen direction is from near the handle to the nose of the knife, then pick up the knife (Don't drag the knife back and forth into the slot). Suggest grinding speed: 3~4cm/second.

Place the knife into the left grinding slot then sharpen the RIGHT edge. Keep grinding between Left and right slot until the edge of the knife get sharp. How long for cycling depends on the sharpness of the edge.

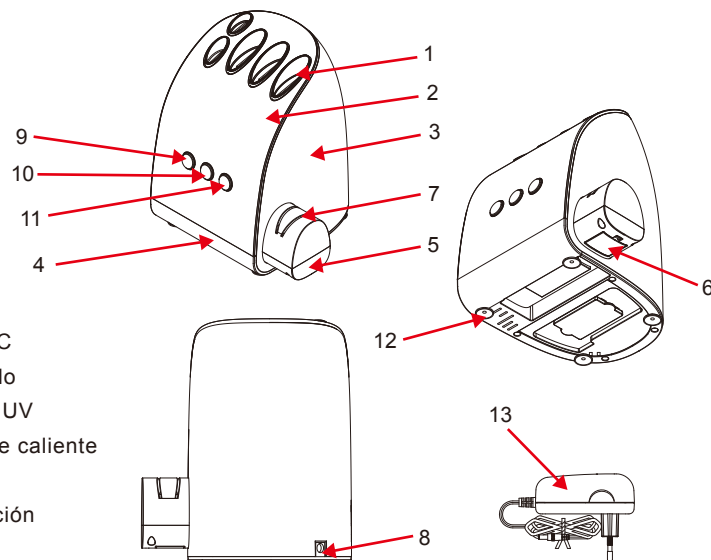


CLEANING AND MAINTAINING:

- 1、Do not wash the machine by running water, use a soft cloth to wipe its surface.
- 2、This machine has a dust tank. Just open the dust tank while cleaning, clean up the dust then return it into the machine.
Suggestion: To clean the machine after each grinded to avoid too much dust into the machine.
- 3、Please send the machine to professional or qualified service centre for checking and maintaining when failure occurs. Please do not take apart the machine by oneself.

PARTES:

1. Apoyo del cuchillo
2. Panel
3. Cubierta principal
4. Cubierta base
5. Pieza de afilado
6. Depósito del polvo
7. Ranura de afilado
8. Toma de alimentación CC
9. Botón de salida de afilado
10. Botón de esterilización UV
11. Botón de secado de aire caliente
12. Pies de silicona
13. Adaptador de alimentación

**PARÁMETRO DE OPERACIÓN DEL AFILADOR DE CUCHILLOS**

Voltaje de entrada: 220~240VCA

Frecuencia de entrada: 50/60HZ

Voltaje de salida: 18VCC

Corriente de salida: 35W

CONSEJOS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD:

Para evitar fuegos, descargas o lesiones personales durante el uso del aparato, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Antes de usar por primera vez, lea este manual con atención.
2. Verifique que el voltaje del aparato se corresponde con el voltaje nominal local.
3. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja en agua ni en otros líquidos el enchufe, el cable o la carcasa principal del aparato.
4. Antes de afilar los cuchillos, limpie la grasa y la hoja.
5. El afilado no requiere lubricación, agua ni abrasión; esto podría causar fuegos, descargas eléctricas o poner en peligro la seguridad personal.
6. No puede utilizarse para afilar cuchillos dentados o con sierra.
7. Antes de limpiar el polvo, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
8. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.
9. Mantenga el aparato alejado de cocinas eléctricas y hornos calientes.
10. El uso de accesorios extraños puede causar lesiones personales y está prohibido.
11. Lleve el aparato a un taller de reparaciones autorizado para que lo examinen o reparen si el cable o el enchufe presentan problemas durante el uso.

12. Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con discapacidades mentales para evitar el riesgo de lesiones personales.
13. Usar solo en interiores.
14. No se debe mirar a la fuente de luz UV.
15. El aparato solo lo puede desmontar un profesional.

PARA OBTENER EL MEJOR RESULTADO:

1. Lave y seque los cuchillos antes de afilarlos.
2. Haga funcionar el aparato sobre una superficie limpia, sólida y lisa.
3. Durante el afilado, controle la fuerza de afilado y la velocidad de desplazamiento.
Desplace el cuchillo hacia usted.
4. Alterne el uso de las ranuras de afilado izquierda y derecha para afilar los filos izquierdo y derecho de los cuchillos.
5. Mantenga limpio el depósito del polvo.

FUNCIÓN:

1. Función del afilador eléctrico de cuchillos.
2. Función del apoyo de cuchillos.
3. Función de secado.
4. Función de esterilización UV.
5. Luz indicadora azul de secado/esterilización/afilado

INSTRUCCIONES:

Lea este manual antes de usar el aparato.

1. Enchufe el adaptador de 19VCC del cable de alimentación al aparato y luego enchufe el adaptador de alimentación de 220~240v 50/60HZ.
 2. Afilado: Presione el botón de afilado y la rueda de la muela girará. A continuación, presione el botón para detenerla. Si no la detiene presionando el botón, el aparato dejará de funcionar automáticamente al cabo de 20 minutos.
 3. Esterilización: Presione el botón de esterilización UV y luego suéltelo. El aparato dejará de funcionar automáticamente al cabo de 30 minutos. Valor KB: 15KB
 4. Secado: Presione el botón de secado de aire caliente para empezar el secado y luego suéltelo. El aparato dejará de funcionar automáticamente al cabo de 50 minutos y el ventilador se detendrá 1 minuto más tarde.
 5. Los botones de función pueden funcionar de forma independiente.
 6. La pieza de afilado se puede almacenar en el aparato (ver figura 1) cuando no se esté utilizando. Presiónela hacia fuera (ver figura 2) cuando la necesite.
- Modo de uso



Presione con firmeza la pieza de afilado hasta su tope (figura 1) y luego suéltela. Presione con firmeza la pieza de afilado hasta su tope (figura 2) y luego suéltela.

AFILADO DE CUCHILLOS: (VER FIGURA ABAJO)

Coloque el cuchillo en la ranura DERECHA de afilado y afile el filo IZQUIERDO manteniendo el cuchillo pegado a la ranura interna. Lleve el cuchillo hacia abajo en la ranura hasta que el filo entre en contacto con la muela.

La dirección de afilado va desde la parte cercana al mango hacia la punta del cuchillo. A continuación, tome el cuchillo (no lo arrastre hacia atrás y hacia delante por la ranura).

Velocidad de afilado recomendada: 3~4cm/segundo.

Coloque el cuchillo en la ranura izquierda de afilado y afile el filo DERECHO. Siga afilando entre las ranuras izquierda y derecha hasta que el filo del cuchillo esté afilado. La duración del ciclo de afilado dependerá del filo del cuchillo.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

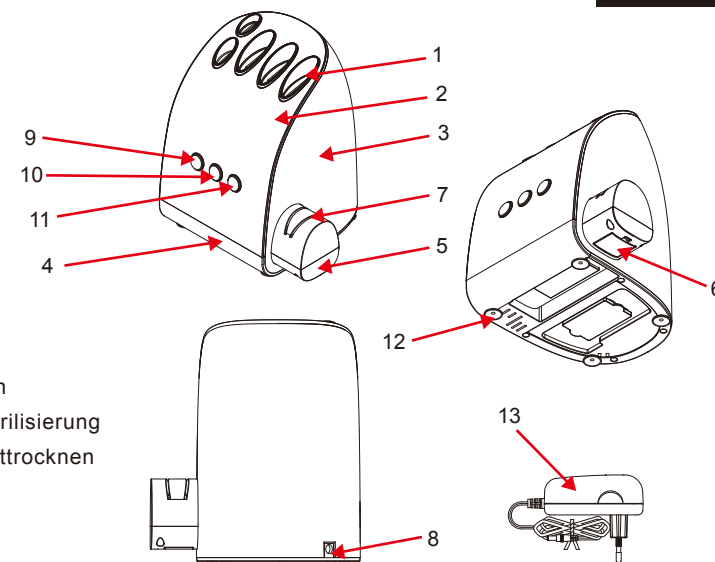
1. No lave el aparato bajo el agua del grifo. Use un paño suave para limpiar su superficie.
2. Este aparato posee un depósito para el polvo. Abra el depósito, limpie el polvo y vuelva a colocarlo en el aparato.

Consejo: Limpie el aparato después de cada operación de afilado para eliminar la acumulación de polvo.

3. Si el aparato tuviera fallos de funcionamiento, llévelo a un centro de servicio autorizado o a un profesional para que lo examinen y reparen. No abra el aparato por su cuenta.

GERÄTETEILE:

1. Messerablage
2. Bedienfeld
3. Hauptblende
4. Sockelblende
5. Schleifelement
6. Abriebfach
7. Schärfungsschlitz
8. Netzbuchse
9. Funktionstaste Schärfe
10. Funktionstaste UV-Sterilisierung
11. Funktionstaste Heißlufttrocknen
12. Silikonfuß
13. Netzadapter



MESSERSCHÄRFER BETRIEBSEINSTELLUNG

Eingangsspannung: 220~240 VAC

Eingangsfrequenz: 50/60 HZ

Ausgangsspannung: 18 VDC

Ausgangsstrom: 35 W

WICHTIGE SICHERHEITSTIPPS:

Beachten Sie bitte folgende Hinweise, um einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen vorzubeugen:

1. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung der vorhandenen Nennspannung entspricht.
3. Tauchen Sie den Stecker, das Netzkabel oder das Gerät zum Schutz vor einem Stromschlag nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
4. Reinigen Sie die Messer vor dem Schleifen von Fett und sonstigen Rückständen.
5. Schmierstoffe, Wasser oder Scheuermittel werden zum Schleifen nicht benötigt und ihr Einsatz kann einen Brand oder Stromschlag verursachen und Ihre Sicherheit gefährden.
6. Es kann nicht zum Schärfen von gekrümmten oder gezahnten Messern verwendet werden.
7. Zum Entfernen des Abriebs, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
8. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
9. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe der Heizung oder des Backofens auf.
10. Verwenden Sie kein örtlich verfügbares Zubehör, da dies zu Verletzungen führen kann. Der zweckentfremdete Gebrauch des Gerätes ist untersagt.
11. Falls das Kabel oder der Stecker beim Gebrauch beschädigt wird, lassen Sie das Gerät fachmännisch prüfen oder reparieren.

12. Kinder, Personen, die in psychiatrischer Behandlung sind, oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten das Gerät nicht benutzen, wenn sie sich verletzt haben.
13. Nur für den Innengebrauch.
14. Keinesfalls in die UV-Lichtquelle schauen.
15. Die Demontage des Geräts ist Nicht-Fachleuten untersagt.

FÜR BESTE ERGEBNISSE:

1. Die Messer vor dem Schleifen reinigen und trocknen.
2. Das Gerät auf einer sauberen, belastbaren und ebenen Fläche benutzen.
3. Während des Schleifens die Schleifstärke und Ziehgeschwindigkeit anpassen.
Das Messer immer in Ihre Richtung ziehen.
4. Im Wechsel den linken und rechten Schleifschlitz verwenden, um die linke und rechte Messerschneide zu schärfen.
5. Das Abriebfach sauber halten.

FUNKTIONEN:

1. Elektrische Messerschärf Funktion.
2. Messerablagefunktion.
3. Trockenfunktion.
4. UV-Sterilisierungsfunktion.
5. Blaue Anzeigeleuchte Trocken/ Sterilisieren/ Schärfen

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.

1. Verbinden Sie den 19VDC-Adapter mit dem Netzkabel des Geräts und verbinden Sie den Adapter mit einer 220~240v 50/60HZ-Spannungsversorgung.
2. Schärfen: Drücken Sie die Funktionstaste zum Schärfen, um den Drehvorgang des Schleifrads zu starten und anzuhalten. Falls Sie das Schleifrad nicht per Tastendruck anhalten, bricht das Gerät den Vorgang nach 20 Minuten automatisch ab.
3. Sterilisierung: Drücken Sie die Funktionstaste für die UV-Sterilisierung, um den Vorgang zu starten und anzuhalten. Das Gerät beendet den Vorgang automatisch nach 30 Minuten. KB-Wert 15KB
4. Trocknen: Drücken Sie die Funktionstaste zum Heißlufttrocknen, um den Vorgang zu starten und anzuhalten. Das Gerät beendet den Vorgang automatisch nach 50 Minuten, das Gebläse kommt 1 Minute später zum Stopp.
5. Jede Funktionstaste kann separat bedient werden.
6. Das Schleifelement kann in das Gerät eingelassen werden (siehe Abbildung 1), wenn es nicht in Gebrauch ist.
Drücken Sie es heraus (siehe Abbildung 2), wenn Sie es verwenden möchten.
Nutzung wie unten beschrieben.



Drücken Sie das Schleifelement feste, bis es ganz eingelassen ist (Abbildung 1), dann loslassen.
Drücken Sie das Schleifelement feste, bis es ganz eingelassen ist (Abbildung 2), dann loslassen.

SCHLEIFEN (SIEHE ABBILDUNG UNTEN):

Führen Sie das Messer in den RECHTEN Schleifschlitz und schärfen Sie die LINKE Messerschneide. Halten Sie das Messer dabei durchgehend an die Innenseite des Schlitzes und ziehen Sie das Messer nach unten bis die Schneide das Schleifrad berührt.

Vergewissern Sie sich, dass Sie das Messer immer von der Griffseite bis zur Messerspitze hin schleifen und wiederholen Sie den Vorgang (Ziehen Sie das Messer im Schlitz nicht vor und zurück). Vorgeschlagene Schleifgeschwindigkeit: 3~4 cm/Sekunde.

Führen Sie das Messer in den linken Schleifschlitz und schärfen Sie die RECHTE Schneide. Schleifen Sie so lange im linken und rechten Schleifschlitz, bis die Schneide des Messers scharf genug ist. Die Dauer des Schleifvorgangs hängt von der gewünschten Schärfe des Messers ab.

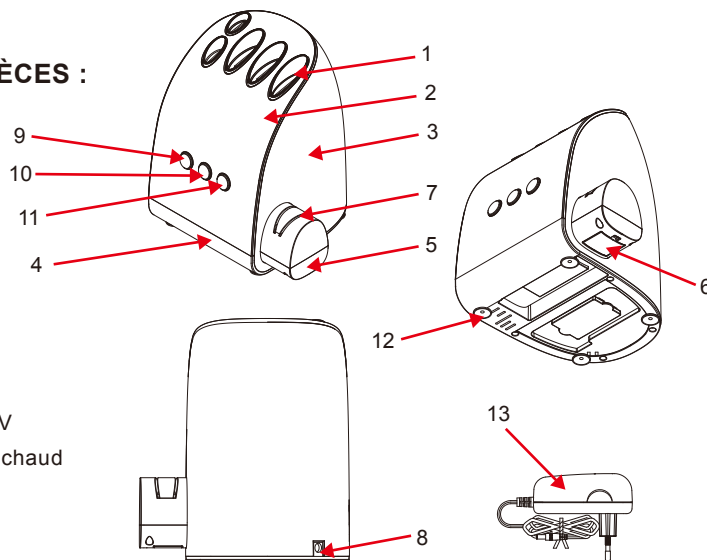


REINIGUNG UND PFLEGE:

1. Reinigen Sie das Gerät nicht unter laufendem Wasser. Wischen Sie seine Oberfläche mit einem weichen Tuch ab.
2. Das Gerät verfügt über ein Abriebfach. Bei der Reinigung des Gerätes, einfach das Abriebfach entnehmen, entleeren und zurück in das Gerät einsetzen.
Tipp: Reinigen Sie das Gerät nach jedem Schleifvorgang, damit sich nicht zu viel Abrieb im Gerät ansammelt.
3. Falls Störungen auftreten, lassen Sie das Gerät von einer spezialisierten oder qualifizierten Servicestelle prüfen oder reparieren. Das Gerät bitte nicht selbstständig auseinandernehmen.

DESCRIPTION DES PIÈCES :

1. Porte-couteau
2. Panneau
3. Couverture principale
4. Couverture de la base
5. Affûteur
6. Bac à poussière
7. Fente d'affûtage
8. Prise d'alimentation CC
9. Bouton d'affûtage
10. Bouton de stérilisation UV
11. Bouton de séchage à air chaud
12. Pieds en silicone
13. Adaptateur secteur

**PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT DE L'AFFÛTEUR DE COUTEAUX**

Tension nominale : 220~240 V CA

Fréquence d'entrée : 50 / 60 HZ

Tension de sortie : 18 V CC

Courant de sortie : 35 W

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS :

Pour éviter tout risque d'incendie, de choc ou de blessure pendant l'utilisation, veuillez tenir compte des points suivants :

1. Avant votre première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Veuillez vous assurer que la tension d'utilisation correspond à la tension nominale locale.
3. Pour éviter les chocs électriques, veuillez ne pas mettre la fiche, le cordon ou le boîtier principal dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Avant l'affûtage, veuillez nettoyer la graisse et les saletés sur les couteaux.
5. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de lubrifiant, d'eau ou d'abrasif pour le meulage, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou mettre en danger la sécurité des personnes.
6. Ce produit ne doit pas être utilisé pour aiguiser des canifs ou des couteaux en dents de scie.
7. Lors du nettoyage de la poussière, veuillez éteindre l'appareil et débrancher le cordon.
8. Veuillez débrancher le cordon lorsque le produit n'est pas utilisé.
9. Veuillez garder l'appareil éloigné de la cuisinière électrique et du four chaud.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut causer des blessures corporelles ; toute autre utilisation est interdite.

11. Renvoyez l'appareil à l'atelier d'entretien qualifié pour le faire vérifier ou réparer en cas de dysfonctionnement du cordon ou de la prise pendant l'utilisation.
12. Les enfants ou les handicapés mentaux ne doivent pas utiliser l'appareil en cas de blessures corporelles.
13. Utilisation en intérieur uniquement
14. Ne regardez pas directement la source de lumière UV.
15. Il est interdit aux non-professionnels de démonter l'appareil.

POUR OBTENIR UN RÉSULTAT OPTIMAL :

1. Nettoyez les couteaux et séchez-les avant de les affûter.
2. Veuillez garder l'appareil sur une surface propre, solide et lisse.
3. Pendant l'affûtage, contrôlez la force et la vitesse d'affûtage.
Faites glisser le couteau vers vous.
4. Alternez l'utilisation de la fente d'affûtage gauche et droite pour affûter les bords gauche et droit des couteaux.
5. Nettoyez la bac à poussière.

FONCTIONS :

1. Fonction de l'affûteur de couteaux électrique
2. Fonction de repose-couteau
3. Fonction de séchage
4. Fonction de stérilisation UV
5. Indicateur lumineux bleu de séchage / stérilisation / affûtage

INSTRUCTIONS :

Veuillez lire ce manuel avant l'utilisation.

1. Branchez l'adaptateur 19 V CC sur le cordon d'alimentation de l'appareil, puis branchez l'adaptateur sur une alimentation 220 ~ 240 V, 50 / 60HZ .
2. Affûtage: appuyez sur le bouton d'affûtage, la meule tournera, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Si vous ne l'arrêtez pas en appuyant sur le bouton, l'appareil s'arrêtera automatiquement après 20 minutes.
3. Stérilisation : appuyez sur le bouton de stérilisation UV, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Si vous ne l'arrêtez pas en appuyant sur le bouton, l'appareil s'arrêtera automatiquement après 30 minutes. Valeur KB : 15 KB
4. Séchage : Appuyez sur le bouton de séchage à air chaud pour démarrer le séchage, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Si vous ne l'arrêtez pas en appuyant sur le bouton, l'appareil s'arrêtera automatiquement après 50 minutes et le ventilateur s'arrêtera 1 minute après.
5. Chaque bouton de fonction peut fonctionner indépendamment.
6. La pièce affûtée peut être stockée dans l'appareil (référez-vous au schéma 1) lorsqu'il n'est pas utilisé.

Appuyez dessus (voir le schéma 2) lorsque vous devez l'utiliser.

Procédez comme suit



Appuyez légèrement sur la partie affûtée jusqu'à ce qu'elle atteigne son fond (schéma 1), puis relâchez-la.

Appuyez légèrement sur la partie affûtée jusqu'à ce qu'elle atteigne son fond (schéma 2), puis relâchez-la.

AFFÛTAGE DES COUTEAUX : (VOIR LE SCHÉMA CI-DESSOUS)

Placez le couteau dans la fente d'affûtage DROITE puis affûtez le bord gauche ; gardez la lame collée à l'intérieur de la fente, faites glisser le couteau vers le bas de la fente jusqu'à ce que le bord touche la meule.

Assurez-vous que le sens d'affûtage se situe entre le manche et le nez du couteau, puis prenez le couteau (ne faites pas glisser le couteau d'avant en arrière dans la fente). Vitesse de meulage suggérée : 3 ~ 4 cm / seconde.

Placez le couteau dans la fente d'affûtage gauche et affûtez le bord droit. Continuez à affûter dans les fentes gauche et droite jusqu'à ce que la lame du couteau devienne tranchante. La durée du cycle dépend de l'acuité du tranchant.

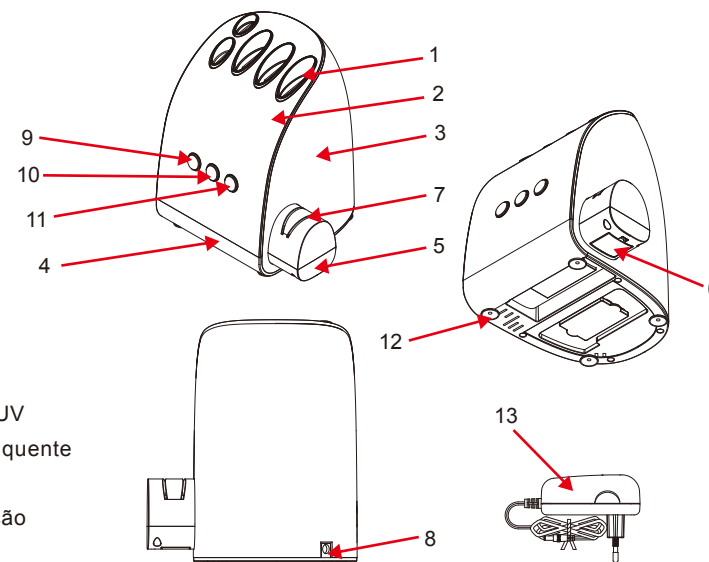


NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

1. Ne lavez pas l'appareil à l'eau courante, utilisez un chiffon doux pour essuyer sa surface.
2. Cet appareil dispose d'un bac à poussière. Ouvrez simplement le bac à poussière pendant le nettoyage, enlevez les poussières puis remettez le bac dans l'appareil.
Suggestion : Nettoyez l'appareil après chaque affûtage pour éviter que trop de poussière ne pénètre dans l'appareil.
3. Veuillez ramener l'appareil au centre de service professionnel ou qualifié pour le faire vérifier ou réparer si l'appareil dysfonctionne. . Veuillez ne pas démonter l'appareil vous-même.

PEÇAS:

1. Descanso da faca
2. Painel
3. Cobertura principal
4. Cobertura da base
5. Afiador
6. Estojo do pó
7. Ranhura de afiar
8. Tomada elétrica DC
9. Botão de afiar de saída
10. Botão de esterilização UV
11. Botão de secagem a ar quente
12. Pés de silicone
13. Adaptador da alimentação



DEFINIÇÕES DE FUNCIONAMENTO DO AFIADOR DE FACAS

Voltagem de entrada: 220~240V AC

Frequência de entrada: 50/60HZ

Voltagem de saída: 18V DC

Corrente de saída: 35W

DICAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

Para evitar o risco de fogo, choques ou ferimentos durante a utilização, tenha cuidado com o seguinte:

1. Antes da primeira utilização, leia este manual com atenção.
2. Certifique-se de que a voltagem do produto corresponde à sua voltagem nominal doméstica.
3. Para evitar choques, não coloque a ficha, fio ou estrutura dentro de água ou de outros líquidos.
4. Antes de afiar, limpe a gordura e rebarbas das facas.
5. Não precisa de lubrificação, água ou abrasivos para afiar. Estes podem causar um fogo, choque elétrico ou colocar em perigo a sua segurança.
6. Não pode ser usado para afiar facas serradas ou dentadas.
7. Quando limpar o pó, desligue a unidade e retire a ficha da tomada.
8. Retire a ficha da tomada quando não usar o aparelho.
9. Mantenha a máquina afastada de fogões ou fornos aquecidos.
10. Usar outros acessórios para além dos recomendados pode causar ferimentos. Isto está proibido.
11. Envie o produto para um centro de reparação qualificado para ser verificado ou reparado quando o fio ou ficha falharem durante a utilização.
12. Crianças ou pessoas com deficiências mentais não deverão usar a máquina.

13. Apenas para uso no interior.
14. Não olhe diretamente para a fonte de iluminação UV.
15. É proibido uma pessoa que não seja profissional desmontar a máquina.

PARA MELHORES RESULTADOS:

1. Limpe e seque as facas antes de as afiar.
2. Utilize a máquina apenas numa superfície limpa, sólida e suave.
3. Ao afiar, controle a força exercida e velocidade com que puxa a faca.
Continue a puxar a faca na sua direção.
4. Alterne o uso da ranhura de afiar esquerda e direita, para afiar as extremidades esquerda e direita da faca.
5. Mantenha o estojo do pó limpo.

FUNÇÃO:

1. Função de afiador de facas elétrico.
2. Função de descanso da faca.
3. Função de secagem.
4. Função de esterilização UV.
5. Indicador luminoso azul de secagem/esterilização/afiar

INSTRUÇÕES:

Por favor, leia estas instruções antes da utilização

1. Ligue o adaptador de 19V DC ao fio da máquina, depois, ligue o adaptador a uma tomada de 220~240V, 50/60HZ.
 2. Afiar: Prima o botão de afiar. O disco de afiar começa a rodar. De seguida, prima o botão para parar. Se não parar ao premir o botão, a máquina pára automaticamente passados 20 minutos.
 3. Esterilizar: Prima o botão de esterilização UV. A máquina pára automaticamente passados 30 minutos. Valor KB: 15KB
 4. Secar: Prima o botão de secagem a ar quente para iniciar a secagem. A máquina pára automaticamente passados 50 minutos. A ventoinha pára 1 minuto mais tarde.
 5. Cada botão de funções funciona de forma independente.
 6. O acessório de afiar pode ser guardado na máquina (consulte a Imagem 1) quando não for usada. Pressione-o (consulte a Imagem 2) quando precisar de o usar.
- Proceda do seguinte modo:



Pressione o acessório de afiar até ao fundo (Imagem 1), e depois liberte.

Pressione o acessório de afiar até ao fundo (Imagem 2), e depois liberte.



AFIAR FACAS: (CONSULTE A IMAGEM ABAIXO)

Coloque a faca na ranhura DIREITA de afiar, depois afie a extremidade ESQUERDA. Mantenha a faca no interior da ranhura, pressione para baixo até que a extremidade toque no disco de afiar.

Certifique-se de que a direção de afiar vai da pega até à ponta da faca. De seguida, retire a faca (não a mova para dentro e para fora). Velocidade sugerida para afiar: 3~4 cm/segundo.

Coloque a faca na ranhura ESQUERDA de afiar para afiar a extremidade DIREITA. Continue a alternar entre as ranhuras ESQUERDA e DIREITA até que a faca fique afiada. O ciclo de afiar depende do estado da extremidade da faca.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

1. Não lave a máquina com água corrente. Use um pano suave para limpar a superfície.
2. Esta máquina tem um depósito do pó. Basta abrir o depósito do pó durante a limpeza, limpar o pó e voltar a fechar o depósito.
- Sugestão: Limpe a máquina após cada vez que afiar facas para evitar demasiado pó na máquina.
3. Envie a máquina para um centro de reparação qualificado para que seja verificada e reparada quando ocorrer uma falha. Não tente abrir a máquina.